



la Convention
de la Baie-James
et du Nord québécois

Comité d'examen

Review Committee

ᑲ · ∇ S · ᐃ Δ U ᐃ ᑕ ᑲ ᑭ ᐱ ᐱ
ᐱ ᐱ ᑲ ᑭ ᑕ ᑲ ᐱ ᐱ
ᐃ ᐱ ᐱ

MINUTES OF THE
295th MEETING OF COMEX

(ADOPTED)

DATE: July 24 and 25. 2012

PLACE: Édifice Marie-Guyart, Room 5A
Québec City

PRESENT: Pierre Mercier (P.M), Chairperson, Québec
Daniel Berrouard (D.B.), Québec
Robert Lemieux (R.L.), Québec
Brian Craik (B.C.), CRA
Philip Awashish (P.A.), CRA

Executive Secretary: Stéphane Cossette

Guest: Raymond Houle, MDDEP

1. CALL TO ORDER AND ADOPTION OF THE AGENDA

The meeting was called to order at 2:30 p.m. and the following agenda was adopted:

- 1) Call to order and adoption of the agenda**
- 2) Adoption of the minutes from the 291st meeting**
- 3) Correspondence since the last meeting**
- 4) Further to site visits of July 10**
- 5) Extension of Route 167N**
- 6) Public hearings on the Stornoway mining project**
- 7) Waswanipi wastewater treatment plant**
- 8) Mistissini bridge**
- 9) Report on the status of the woodland caribou**
- 10) Request from the Cree Board of Health and Social Services of James Bay for access to records**
- 11) Other business**
- 12) Date and location of next meeting**

1. ADOPTION OF THE MINUTES OF 291ST AND 292ND MEETINGS

Following some proposed corrections to the minutes of the 291st meeting, the revised minutes were adopted. Adoption of the minutes of the 292nd meeting was postponed.

2. CORRESPONDENCE SINCE THE LAST MEETING

A list of correspondence received and sent since the last meeting is attached.

3. FURTHER TO THE JULY 10 SITE VISITS

This will be discussed in items 4 and 5.

4. EXTENSION OF ROUTE 167N

Requests have been made for a number of modifications to the CA. In light of the information COMEX has received, some of these elements can be authorized, but we also need some additional information.

The request of November 11, 2011 contains 3 items, two of which have been settled. We still have to resolve the request concerning the D-R167A and D-22 borrow pits. The information on these two borrow pits is incomplete. COMEX members recommended that these should not be authorized and that more precise information must be requested. As for borrow pit D-22B, we recently received additional information which seems adequate. This borrow pit can be authorized. A conference call is scheduled for July 30 at 1:30 p.m. to discuss a decision. It was proposed that the level of detail contained in the information sent for the D-22B site should be made available for all borrow pits to be operated within 75 m of lakes and waterways.

The request of July 17, 2012 concerns the operation of 3 borrow pits more than 75 m from a body of water. Members agreed that this request can be authorized without specific conditions.

The request of April 5, 2012 has seven elements:

- The sites of the stream crossings north of KP 82;
- Site characterization studies of the stream crossings on temporary access roads to sandpits;
- Technical and environmental constraints to the diversion of streams at KP 129 and 140;
- Technical and environmental constraints connected to the construction of a road in the streambed at KP 141;
- Operation of sandpits within 75 m of lakes and watercourses;
- Location of the access roads and sandpits between KP 100 and 142;
- Location of waste areas outside the Albanel-Témiscamie-Otish national park project.

Raymond Houle of the MDDEP provided details on the elements in the request, their associated problems, and the questions that remain to be asked. Based on his information, it was proposed that recommendations be prepared next week to respond to the request for modifications from the Ministère des Transports du Québec.

5. PUBLIC HEARINGS ON THE STORNOWAY MINE PROJECT

The Band Council of Mistissini has confirmed that they agree on the plan for a public meeting on the Stornoway mining project in Mistissini, August 28, 2012. There will be another session in Chibougamau on August 29.

6. WASWANIPI WASTEWATER TREATMENT PLANT

We are still awaiting comments from the CRA in order to be able complete the analysis on this file.

7. MISTISSINI BRIDGE

It was proposed that that a technical meeting be held in Mistissini in order to obtain the best supporting evidence for this project. This meeting is scheduled for the morning of August 29, and the following people will be asked to attend: Emmett MacCload, Thomas Neeposh, Richard Shecapio, John Matoush and Isaac Voyageur.

8. REPORT ON THE STATUS OF THE WOODLAND CARIBOU

We are waiting for feedback from the MRNF on the report. It was noted that the CRA has adopted a resolution to ban the hunting of woodland caribou and to consult with the various communities. Nadia Saganash is willing to make a presentation on this at our next meeting.

9. REQUEST FROM THE CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY FOR ACCESS TO RECORDS

The committee recommended that the Cree Board of Health and Social Services of James Bay send us a written request specifying the purpose of their work.

10. OTHER BUSINESS

A few words were said about the accord on the governance of the Eeyou Istchee James Bay Territory which was signed this morning. Philip Awashish and Brian Craik were commended for their contributions on various past committees on behalf of the advancement of the Cree Nation.

11. DATE AND LOCATION OF NEXT MEETING

The next meeting will be held August 29, 2012 in Chibougamau.

COMEX correspondence - July 10 to 19, 2012

Correspondence received

Date	Received from	Subject
July 12, 2012	Mireille Paul	Copy of the certificate of authorization to mine 900,000 metric tons of gold ore at the Bachelor mining site.
July 17, 2012	Mireille Paul	Request for a modification to the certificate of authorization concerning extension of Route 167N for the operation of 3 new borrow pits.

Correspondence sent

Date	Sent to	Subject
July 12, 2012	Diane Jean	Recommendation regarding authorization of the restoration Master Plan for the year 2012 - Conditions 2.7. and 2.8 of the certificate of authorization re the Eastmain-1-A/Sarcelle/ Rupert Diversion Project.
July 12, 2012	Diane Jean	Recommendation regarding authorization of proposed construction by Hydro-Québec of a substation and power line for Waswanipi.
July 12, 2012	Diane Jean	Transmittal of questions and comments from COMEX regarding the BlackRock mine project.
July 13, 2012	Diane Jean	Recommendation regarding authorization of the 2011-2012 plan for trapline access from Hydro-Québec - Condition 2.6 of the certificate of authorization re the Eastmain-1-A/Sarcelle/ Rupert Diversion Project.
July 13, 2012	Paul John Murdoch	Transmittal of a proposed timetable for public consultations as set out in Condition 9.2 of the certificate of authorization re the Eastmain-1-A/Sarcelle/ Rupert Diversion Project.